General Terms and Conditions of Sale and Delivery Pfaudler Normag Systems GmbH, Ilemnau, Germany in effect as of 01.05.2019


1.1. The following General Terms and Conditions (hereinafter called the "Terms") of Pfaudler Normag Systems GmbH, Ilemnau (hereinafter referred to as "LT") shall only apply to entrepreneurs (§ 14 German Civil Code [Bürgerliches Gesetzbuch]). They shall also apply to all future transactions with the Customer. Customer’s terms and conditions that contradict or deviate from these Terms shall be invalid and shall not be deemed as having been agreed.

1.2. LT may process the personal data of customers and prospective customers subject to the limitations imposed by the German Federal Data Protection Act [Bundesdatenschutzgesetz].

1.3. All agreements made by and between LT and the Customer for the purpose of implementing this contract are to be set forth in writing in this contract or in an amended contract.

1.4. If individual provisions of the purchase contract or these Terms violate the statutory provisions or are invalid for other reasons, this shall not release the Customer from the Customer's obligation to take delivery of the remaining goods ordered or from compliance with the other provisions.

1.5. These Terms shall also apply to any negotiations conducted prior to the conclusion of a contract.

2. Offers and Conclusion of a Contract

2.1. Offers made by LT shall always be non-binding. LT reserves the right to correct errors and omissions. Initial offers not involving any engineering costs are free of charge as a matter of principle.

2.2. Documentation relating to an offer, such as illustrations, drawings, data on weights and dimensions, process flow charts, diagrams together with the relevant descriptions, etc., shall be regarded as being applicable only within the customary tolerances, unless expressly described by LT as being binding. Such documentation shall be returned without delay on request. LT retains title and ownership to all of the offer documents. Such documents are confidential; disclosure to third parties is not allowed; any such disclosure will lead to claims for damages by LT, where appropriate.

2.3. further documentation (sketches, blueprints, plans, drawings, stability calculations, etc., if requested by the Customer and provided by LT, but does not lead to LT receiving the order, LT shall be entitled to charge a fee on the basis of the rates in force at that time.

2.4. The Customer is responsible for ensuring that any implementation documents submitted by the Customer do not infringe any third-party industrial or intellectual property rights. The Customer shall indemnify LT against all legal claims asserted by third parties against LT due to an infringement of such property rights.

2.5. Declaration of acceptance and all orders must be confirmed in writing or by facsimile by LT in order to be legally valid. The same shall apply to additions, amendments or supplements to an agreement. Oral supplements or oral affirmations that go beyond the content of the written contract must be confirmed in writing to become valid.

3. Pricing

3.1. Prices shall be denominated in EUR ex works and shall not include packing, freight, postage, customs tariffs, other fees, insurance or the added tax, which shall be added to and shown separately in every invoice, unless a specific agreement to the contrary has been made.

3.2. The Customer shall pay the packing costs. The minimum order value shall be EUR 100.00.

3.3. Insofar as the goods are supplied in crates or boxes and such crates or boxes are returned to LT promptly and in undamaged condition, two-thirds of their cost shall be credited to the Customer.

3.4. LT shall be entitled to supplementary charges to cover increases in the costs of material or in wage rates pursuant to collective bargaining agreements occurring prior to the goods being dispatched or declared ready for shipment, if the order was placed at least four (4) months earlier. In the event of a cost increase of more than five percent (5 %) after the conclusion of the contract, LT shall also have the right to withdraw from the contract.

3.5. Any installation or commissioning/start-up work shall be charged in accordance with LT’s terms for installation or commissioning/start-up work on the basis of man-hours and materials actually required and in compliance with the working hours specified by law or by collective wage agreements.

3.6. Work outside the scope of a contract, in particular but not limited to such work required ahead of time to prepare the installation or the supplementary work mentioned above, is not included in the price and shall be billed on the basis of the man-hours recorded at the daily rates then in effect. The same shall apply to any waiting time for which the customer is responsible.

4. LT’s Obligations

4.1. Drawings shall only be supplied to the extent necessary for the operation and maintenance of the parts and/or machinery and/or complete plants supplied. In the case of components, these shall remain unchanged:
- Final flow diagram, taking one fundamental revision into account
- Final layout plan, shown two-dimensionally, with parts list and one correction discussed and agreed with the Customer
- Two copies of all documents in German or in English.

4.2. LT will also provide the following for an additional charge:
- Further revisions of the flow diagram and layout plan, to the extent that such revisions are not caused by LT
- Isometric presentation of the piping

- More than two copies of the documentation and/or in other languages
- Pre-printed forms and other printed matter that deviates from LT’s standards
- Identification of components, e.g. by means of different parts-list numbers or other designations
- Documentation on data carriers
- Calculations of rigidity or static forces unless such calculations are officially prescribed and required

4.3. LT’s documentation shall not be disseminated, duplicated or used or any particular, other than the purposes for which it was intended. In particular, such documentation shall not be used for tenders or for subsequent deliveries or substitute work by third parties.

5. Delivery Period

5.1. The delivery period shall commence with the day on which the order confirmation is dispatched, but not before the Customer has provided all agreed documentation, licences, approvals, etc., and not before any agreed advance/total payment has been received. The delivery date shall be deemed to have been met if the goods are reported to be ready for dispatch or have been shipped on or prior to the agreed delivery date.

5.2. Information pertaining to delivery periods or delivery dates, respectively, is supplied as a matter of principle under the proviso that the Customer fulfills its contractual obligation to cooperate. A prerequisite for LT’s compliance with its delivery obligation is the timely and proper fulfillment of the Customer’s obligations.

5.3. The agreed delivery period shall be prolonged by such length of time as the Customer may be in default of performance of its obligations.

5.4. If LT does not receive supplies, even though HT has placed corresponding corresponding orders with reliable suppliers, LT shall be released from its performance obligation and may withdraw from the contract.

5.5. If the agreed date cannot be complied with due to circumstances beyond LT’s control or beyond the control of LT’s suppliers, the delivery period shall be prolonged for an adequate period of time. Acts of force majeure will entitle LT to postpone delivery until the impediments resulting from such events have been completely removed.

5.6. If as a result of any such event the delivery or any part thereof becomes impossible, LT may refuse performance only after giving the Customer due warning. The same shall apply to any other circumstances that might make the delivery substantially more difficult or impossible, so long as LT does not commit gross negligence.

5.7. If the impediments continue to last one (1) month after the expiry of the agreed delivery period, either party may withdraw from the contract. Other claims for non-compliance with the delivery period for reasons over which LT has no control shall be excluded.

5.8. If the stipulated commencement or continuation of work is delayed with respect to deliveries with installation or commissioning work for reasons beyond LT’s control, the following shall apply:

5.8.1. The Customer shall bear the risk of accidental loss of, and damage or deterioration to any parts already delivered or work already carried out. The limitation of actions for late delivery and defects of quality (see Sec. 377 of the German Civil Code) shall commence on the date on which the delay starts; the prorated value of the scope of delivery and of the work performed shall be due for payment.

5.8.2. The agreed dates for the completion of the work shall be postponed accordingly, while taking into consideration an additional period of time for the completion of any outstanding activities or goods (acta pendae) undertaken by LT, if necessary, to an unfavourable time of the year. LT shall inform the Customer without delay of the additional time required. If LT fails to do so, LT shall only have a claim to have such circumstances taken into consideration, if they were obvious to the Customer.

5.8.3. The Customer shall bear all of the costs incurred hereby.

5.8.4. If performance is interrupted for more than three (3) months, the work already completed or the services already rendered shall be billed at the contract prices and all costs that LT has already incurred and that were included in the contract prices for the work not yet carried out shall be reimbursed.

6. Customer's Obligations regarding Installation and Commissioning

The Customer shall perform the following services at the Customer's own expense and risk:

- The Customer shall ensure that the installation site is clean and tidy and that all agreed material is readily available before LT commences work, and shall also ensure that the installation site is suitably sheltered from the weather.
- The Customer shall provide storage accommodations for the materials and equipment delivered by LT that are dry, frost-free, protected against theft and damage, and marked clearly. LT shall also have the right to intervene in the case of measurement and control equipment - also during any interruption in the installation work - as well as the provision of suitable accommodation in the immediate vicinity of the site of use for the preparation and execution of the installation work.
- The Customer shall arrange for auxiliary workers to be available to the extent required by LT, and shall require such workers to follow LT’s instructions during the installation work. LT shall have the right to reject unsuitable workers. The Customer shall bear legal liability for such employees who shall remain employed by the Customer, but LT shall bear supervisory responsibility.
- The Customer shall set up and later remove any necessary scaffolding, platforms, lifting gear, lighting, heating, ventilation, and airframe extraction from the installation site, and shall provide fuel, water, electric power and compressed air that is free of oil and water, and/or all other required means for an installation, up to the site of use.
- The Customer shall be responsible for unloading any materials and any special equipment LT has contracted to provide, and also to transport the same to the place of storage and/or site of use.
- Any pre-structural work or materials supplied by the Customer shall comply with LT's instructions which shall be provided to the Customer as soon as LT offers such proof.
- The Customer shall arrange for overnight accommodations and meals for the deployed installation personnel in the vicinity of the place of work. If it is not possible to find overnight accommodations in the vicinity of the place of work, the Customer shall bear the cost of daily travel between the accommodations and the place of work.
- The Customer shall provide suitable lockable rooms for such personnel, with lighting, heating, washing facilities and sanitary installations.
- The Customer shall also provide the supplies needed for commissioning the plant and checking its function.

7. Passing of Risk

7.1. The Customer shall also provide the supplies needed for commissioning the plant and checking its function.

7.2. If the order for goods is combined with an order for installation work, the risk of accidental loss, damage or deterioration shall pass to the Customer once the goods are delivered to the construction site.

8. Final Inspection and Acceptance

8.1. Either of the parties to a contract for work can require the work to be formally inspected and accepted once it is finished.

8.2. A written record of the results and of any defects or deficiencies shall be prepared and signed by both sides.

8.3. Minor defects shall not entitle the Customer to refuse acceptance.

8.4. If proof of performance has been agreed, the Customer shall have to take delivery of the goods as soon as LT offers such proof.

8.5. After the successful proof of performance, the Customer shall accept the plant and/or machinery.

8.6. If LT's first attempt to prove the performance of the plant and/or machinery is not successful, and if the plant and/or machinery is brought into use nonetheless, LT shall thereby be deemed to have been accepted on the date when it was first started up, and in no case later than one (1) month after the request for acceptance. LT shall point this legal consequence out to the Customer when requesting the final inspection.

9. Customer's Rights in the event of defects, Damages

9.1. The Customer may not derive any rights from defects of quality which do not or only immaterially impair the value and fitness of the goods for the use recognizable by LT.

9.2. If the goods have a defect in quality at the time when the risk passes to the Customer, LT shall be entitled and obligated to make supplementary performance "Nachfrischung". Such supplementary performance shall be effected at LT's option by either removing the defect "Nachbesserung" or by a replacement delivery. The costs of such supplementary performance, in particular but not only the costs to transport, labor and material costs, shall be borne by LT. If such costs comprise more than fifty percent (50%) of the value of the delivery, LT shall be entitled to refuse supplementary performance.

9.3. If the supplementary performance fails, does not occur within a reasonable period of time set by the Customer or is refused, the Customer shall be entitled, at the Customer's option, to withdraw from the Contract, to demand a reduction in the purchase price corresponding to the value of the defect "Minderung" or to within the limits of the following provisions - demand damages in lieu of performance.

9.4. If the defect in quality leads to loss or damage, LT shall be liable in accordance with the statutory provisions, insofar as a personal injury is involved, the loss or damage falls under the German Product Liability Act [Produkthaftungsgesetz], the loss or damage is based on intent or gross negligence, or if LT has assumed an express guarantee.

9.5. In the event of a merely negligent breach of duty by LT or by LT's vicarious agents, LT's liability shall be limited to the loss or damage typical of the contract and predictable.

9.6. Any other contractual and tortious claims of the Customer shall be excluded. In particular, LT shall not be liable for damage which was not incurred by the object of delivery itself or for loss of profits or other pecuniary loss on the part of the Customer.

9.7. Sec. 478 German Civil Code shall remain unaffected by the foregoing Sections 9.1 through 9.5.

9.8. The foregoing provisions of Sections 9.3 through 9.6 shall also apply to claims for damages due to other breaches of duty and tortious liability.

9.9. In the event of a breach of a pre-contractual obligation or an impediment to performance that already existed at the time the contract was concluded, LT's liability shall be limited to placing the customer in such a position in which the customer would be, if he had not relied upon the contract being valid ("negatives Interesse").

9.10. Insofar as LT's liability is excluded or limited, this shall also apply to the personal liability of any employees, workers, employee representatives or other vicarious agents acting on behalf of LT.

9.11. The limitation period for claims due to defects in quality shall be one year. Sec. 438 (1) No. 2, Sec. 634 a No. 2 German Civil Code shall remain unaffected hereby.

9.12. Any ascertained defects are to be reported to LT in writing within ten (10) days after such defects were noted; otherwise the right of the Customer in the event of defects to a rectification of the defect shall lapse.

10. Payment

10.1. Purchase price payments are to be made within thirty (30) days after the receipt of the goods and of the invoice in cash or by bank transfer. Such payments shall be deemed made as soon as these moneys are freely available to LT. For initial orders LT reserves the right to proceed delivery against payment in advance or cash on delivery (COD).

10.2. LT shall be entitled to demand appropriate down-payments.

11. Retention of Title

11.1. LT shall retain title and ownership to the goods delivered until all of LT's claims against the Customer arising from the business relationship, including any future receivables from any contracts concluded simultaneously or subsequently have been paid in full. This shall also apply even if individual or all of LT's receivables have been incorporated into a current account and a balance has been struck and accepted.

11.2. In the event that the Customer is in breach of contract, in particular if the Customer is in arrears of payment, LT shall be entitled to withdraw from the contract and to reclaim the goods. For the purpose of securing the goods, the Customer shall herewith irrevocably permit LT to enter the Customer's business and warehouse premises without hindrance.

11.3. After taking back the goods, LT shall be authorised to sell the goods and to apply the proceeds from the sale of the goods to the Customer's liabilities, after deducting reasonable realisation costs.

11.4. The Customer is obligated to handle the goods with care; in particular, the Customer is obligated to insure such goods at the Customer's expense against damage or loss due to fire, water and/or theft.

11.5. The Customer is entitled to sell or process the goods during the ordinary course of business. The Customer shall undertake such processing on LT's behalf, without LT being obligated hereby. In the event that goods subject to retention of title are processed, combined or mixed with other goods, LT shall, as a matter of principle, acquire a co-ownership interest in the new goods, namely when processed, in the ratio of the value (invoice gross amount including ancillary costs and taxes) of the goods subject to retention of title to the value of the new goods; and when combined or mixed, in the ratio of the goods subject to retention of title to the value of the other goods.

11.6. The Customer herewith assigns to LT all receivables accruing to the Customer against a buyer or against third parties from a sale of the goods subject to retention of title.

11.7. The Customer shall remain authorised to collect such receivables even after said assignment. LT's power to collect such receivables itself shall remain unaffected hereby; however, LT shall not make any use of this right for as long as the Customer procures the LT's payment and other obligations. The Customer shall be obligated to inform LT on request of the receivables assigned and their debtors, to provide all of the information required for collection purposes, to surrender the documents pertaining hereto, and to immediately inform LT in case of a breach of any of LT's rights.

11.8. Insofar as and for as long as such retention of title exists, the Customer may neither transfer ownership as security nor pledge goods or goods made from such goods without LT's consent. Conclusions of financing agreements (such as leasing agreements) shall only be permitted if the Customer assigns to LT in writing within ten (10) days any future title of the goods which are subject to LT's rights of retention, shall require LT's prior written consent, insofar as the contract does not obligate the financing institution to pay the portion of the purchase price owed LT directly to LT.

11.9. In the event of seizures in execution or other third-party encroachments, the Customer must inform LT hereof in writing without delay. The Customer is prohibited from making agreements with its buyers, which could impair LT's rights.

11.10. LT is obligated to release the collateral existing on its behalf on the Customer's demand and subject to the choice of LT to the extent that the realisable value of such collateral exceeds the receivables to be secured by more than twenty percent (20%) or the nominal value of such collateral by more than fifty percent (50%).

11.11. If LT declares a withdrawal from the contract and if the goods are taken back, LT shall be entitled to demand from the Customer damages for any future receivables from any contracts concluded simultaneously or subsequently have been paid in full. This shall also apply even if individual or all of LT's receivables have been incorporated into a current account and a balance has been struck and accepted.

12. Place of Performance, Place of Jurisdiction and Application of German Law

12.1. The place of performance and jurisdiction shall be Ibbenburen for both parties to the contract, including any disputes regarding bills of exchange or cheques. LT shall also be entitled to sue the Customer at the Customer's general place of jurisdiction within the Federal Republic of Germany.